

ENGLISH

The Manufacturer:

Fixe Climbing S.L.
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de
Besora (Barcelona)

**Declares that the PPE which is described
hereafter:**

Designation: Ferratum 120Kg Gris,
Snap hook VG
Trademark: FIXE
Type: Z60010

**Complies the requirements set by the
regulation 2016/425 and, where
appropriate, the standard that effects the
transposition of the harmonized Standard:**

EN9598:2017

**Which is the subject of EC certificate
of conformity nº:**

1015-PPER-J-01745-19

Issued by:

SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech
Republic

**Has been subject to the assessment of
Quality System of PPE Production (Module
D) under the supervision of the notified
body:**

APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean-
Jacques Vernazza Z.A.C Saumaty-Séon - BP 193
13322 - MARSEILLE CEDEX 16 □ FRANCE

Certificate:

N° 0082/374/D/11/19/0077

Sant Quirze de Besora, on 31/5/19

FIXE CLIMBING, S.L.
NIF. B-61864401
C/ Jeroni Guixà, 1
08580 SANT QUIRZE DE BESORA



CATALÀ

El fabricant:

Fixe Climbing S.L.
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de
Besora (Barcelona)

**Declara que el PPE que es descriu a
continuació:**

Denominació: Ferratum 120Kg Gris,
Snap hook VG
Marca comercial: FIXE
Tipus: Z60010

**Compleix els requisits establerts per la
normativa 2016/425 i, si escau, la norma
que afecta la transposició de la norma
harmonitzada:**

EN9598:2017

**Que és l'objecte del certificat de
conformitat CE núm.:**

1015-PPER-J-01745-19

Emès per:

SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech
Republic

**Ha estat objecte de l'avaluació del sistema
de qualitat de producció d'EPI (mòdul D)
sota la supervisió de l'organisme notificat:**

APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean-
Jacques Vernazza Z.A.C Saumaty-Séon - BP 193
13322 - MARSEILLE CEDEX 16 □ FRANCE

Certificat:

N° 0082/374/D/11/19/0077

Sant Quirze de Besora, on 31/5/19

FIXE CLIMBING, S.L.
NIF. B-61864401
C/ Jeroni Guixà, 1
08580 SANT QUIRZE DE BESORA



ESPAÑOL

El Fabricante: Fixe Climbing S.L.
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de Besora (Barcelona)

Declara que el EPI descrito a continuación: **Denominación:** Ferratum 120Kg Gris,
Snap hook VG
Marca: FIXE
Referencia: Z60010

Es conforme a las disposiciones de la regulación 2016/425 y en su caso a la norma que efectúa la transposición de la Norma armonizada: EN9598:2017

Objeto del certificado "CE" de tipo nº: 1015-PPER-J-01745-19

Expedido por: SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech Republic

Se ha sometido a la evaluación del Sistema de Calidad de Producción de EPIs bajo el control del organismo notificado: APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean-Jacques Vernazza Z.A.C Saumaty-Séon - BP 193 13322 - MARSEILLE CEDEX 16 □ FRANCE

Certificado: N° 0082/374/D/11/19/0077

Sant Quirze de Besora, on 31/5/19

FIXE CLIMBING, S.L.
NIF. B-61864401
C/ Jeroni Guixà, 1
08580 SANT QUIRZE DE BESORA



FRANÇAIS

Le fabricant:

Fixe Climbing S.L.
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de
Besora (Barcelona)

Déclare que l'EPI qui est décrit ci-après:

Appellation:

Ferratum 120Kg Gris,
Snap hook VG

Marque:

FIXE

Type:

Z60010

Est conforme aux exigences établies par le règlement 2016/425 et, le cas échéant, à la norme portant sur la transposition de la norme harmonisée:

EN9598:2017

Qui est soumis au certificat de conformité CE n°:

1015-PPER-J-01745-19

Émis par:

SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech
Republic

A fait l'objet d'une évaluation du système qualité de APAVE SUDEUROPE SAS (0082) la production d'EPI (Module D) sous la supervision de l'organisme notifié:

APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean-
Jacques Vernazza Z.A.C Saumaty-Séon - BP 193
13322 - MARSEILLE CEDEX 16 □ FRANCE

Certificat:

N° 0082/374/D/11/19/0077

Sant Quirze de Besora, on 31/5/19

FIXE CLIMBING, S.L.
NIF. B-61864401
C/ Jeroni Guixà, 1
08580 SANT QUIRZE DE BESORA



DEUTSCH

Der Hersteller: Fixe Climbing S.L.
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de Besora (Barcelona)

erklärt, dass die nachstehend beschriebene persönliche Schutzausrüstung (PSA): **Bezeichnung:** Ferratum 120Kg Gris, Snap hook VG
Marke: FIXE
Typ: Z60010

den Bestimmungen der Verordnung 2016/425 sowie - wo zutreffend - der Norm zur Umsetzung der harmonisierten Norm entspricht: EN9598:2017

die Gegenstand der EG-Konformitätsbescheinigung Nr. ist: 1015-PPER-J-01745-19

Ausgestellt von: SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech Republic

Unterliegt dem Bewertungsverfahren des Qualitätssystems für die PSA-Herstellung (Modul C) unter der Aufsicht der benannten: APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean-Jacques Vernazza Z.A.C Saumaty-Séon - BP 193 13322 - MARSEILLE CEDEX 16 □ FRANCE

Bescheinigung: N° 0082/374/D/11/19/0077

Sant Quirze de Besora, on 31/5/19

FIXE CLIMBING, S.L.
NIF. B-61864401
C/ Jeroni Guixà, 1
08580 SANT QUIRZE DE BESORA



ITALIANO

Il produttore:

Fixe Climbing S.L.
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de
Besora (Barcelona)

Dichiara che il DPI descritto di seguito:

Denominazione: Ferratum 120Kg Gris,
Snap hook VG
Marchio registrato: FIXE
Tipo: Z60010

È conforme ai requisiti stabiliti dal regolamento 2016/425 e, qualora applicabile, alla norma che recepisce la norma armonizzata:

EN9598:2017

Che è oggetto del certificato di conformità CE n°:

1015-PPER-J-01745-19

Emesso da:

SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech
Republic

È stato sottoposto alla valutazione del Sistema di Qualità di Produzione di DPI (Modulo D) sotto la supervisione dell'organismo notificato:

APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean-
Jacques Vernazza Z.A.C Saumaty-Séon - BP 193
13322 - MARSEILLE CEDEX 16 □ FRANCE

Certificato:

N° 0082/374/D/11/19/0077

Sant Quirze de Besora, on 31/5/19

FIXE CLIMBING, S.L.
NIF. B-61864401
C/ Jeroni Guixà, 1
08580 SANT QUIRZE DE BESORA



БЪЛГАРСКИ

Производителят: Fixe Climbing S.L.
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de Besora (Barcelona)

Декларира, че ЛПС, което е описано по-долу: **Обозначаване:** Ferratum 120Kg Gris,
Snap hook VG
Търговска марка: FIXE
Тип: Z60010

Отговаря на изискванията, определени от регламент 2016/425 и, където е подходящо, стандарта, който влияе върху транспонирането на хармонизирания стандарт: EN9598:2017

Кой е предмет на ЕО сертификата за съответствие nº: 1015-PPER-J-01745-19

Издаден от: SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech Republic

Подлежи на оценка на системата за качество на производството на ЛПС (Модул D) под надзора на нотифицирания орган: APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean-Jacques Vernazza Z.A.C Saumaty-Séon - BP 193 13322 - MARSEILLE CEDEX 16 □ FRANCE

Сертификат: N° 0082/374/D/11/19/0077

Sant Quirze de Besora, on 31/5/19

FIXE CLIMBING, S.L.
NIF. B-61864401
C/ Jeroni Guixà, 1
08580 SANT QUIRZE DE BESORA



РУССКИЙ

Proizvođač: Fixe Climbing S.L.
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de Besora (Barcelona)

Izjavljuje da OZO koja je opisana u nastavku:

Oznaka:	Ferratum 120Kg Gris, Snap hook VG
Zaštitni znak:	FIXE
Tip:	Z60010

Udovoljava zahtjevima postavljenim Uredbom 2016/425 i, prema potrebi, standardom koji utječe na prijenos usklađenog Standarda:

EN9598:2017

Koji je predmet EZ certifikata o sukladnosti n°: 1015-PPER-J-01745-19

Izdano od: SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech Republic

Bio je predmet ocjene sustava kvalitete proizvodnje OZO (modul D) pod nadzorom prijavljenog tijela: APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean-Jacques Vernazza Z.A.C Saumaty-Séon - BP 193 13322 - MARSEILLE CEDEX 16 □ FRANCE

Potvrda: N° 0082/374/D/11/19/0077

Sant Quirze de Besora, on 31/5/19

FIXE CLIMBING, S.L.
NIF. B-61864401
C/ Jeroni Guixà, 1
08580 SANT QUIRZE DE BESORA



ČESKY

Výrobce: Fixe Climbing S.L.
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de Besora (Barcelona)

Prohlašuje, že OOP, který je popsán dále: **Označení:** Ferratum 120Kg Gris,
Snap hook VG
Ochranná známka: FIXE
Typ: Z60010

Splňuje požadavky stanovené v nařízení 2016/425 a případně normě, která ovlivňuje provedení harmonizované normy: EN9598:2017

Který je předmětem ES certifikátu shody č.: 1015-PPER-J-01745-19

Vydáno: SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech Republic

Bylo podrobena posouzení systému jakosti výroby OOP (modul D) pod dohledem oznámeného subjektu: APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean-Jacques Vernazza Z.A.C Saumaty-Séon - BP 193 13322 - MARSEILLE CEDEX 16 □ FRANCE

Osvědčení: N° 0082/374/D/11/19/0077

Sant Quirze de Besora, on 31/5/19

FIXE CLIMBING, S.L.
NIF. B-61864401
C/ Jeroni Guixà, 1
08580 SANT QUIRZE DE BESORA



DANSK

Producenten: Fixe Climbing S.L.
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de Besora (Barcelona)

Erklærer, at den personlige værnemidler, der beskrives i det følgende: **Betegnelse:** Ferratum 120Kg Gris,
Snap hook VG
Varemærke: FIXE
Type: Z60010

Opfylder kravene i forordningen 2016/425 og, hvor det er relevant, standarden, der påvirker gennemførelsen af den harmoniserede standard: EN9598:2017

Hvilket er genstand for EF-overensstemmelsescertifikat nr: 1015-PPER-J-01745-19

Udstedt af: SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech Republic

Har været underlagt vurderingen af kvalitetssystemet for PPE-produktion (modul D) under tilsyn af det bemyndigede organ: APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean-Jacques Vernazza Z.A.C Saumaty-Séon - BP 193 13322 - MARSEILLE CEDEX 16 □ FRANCE

Certifikat: N° 0082/374/D/11/19/0077

Sant Quirze de Besora, on 31/5/19

FIXE CLIMBING, S.L.
NIF. B-61864401
C/ Jeroni Guixà, 1
08580 SANT QUIRZE DE BESORA



NEDERLANDS

De fabrikant:Fixe Climbing S.L.
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de
Besora (Barcelona)**Verklaart dat de persoonlijke
beschermingsmiddelen die hierna worden
beschreven:****Aanwijzing:** Ferratum 120Kg Gris,
Snap hook VG
Handelsmerk: FIXE
Type: Z60010**Voldoet aan de vereisten van de
verordening 2016/425 en, waar van
toepassing, de norm die de omzetting van
de geharmoniseerde norm bewerkstelligt:**

EN9598:2017

**Waarvan is het EG-conformiteitscertificaat
nº:**

1015-PPER-J-01745-19

Uitgegeven door:SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech
Republic**Is onderworpen aan de beoordeling van het
kwaliteitssysteem voor de productie van
persoonlijke beschermingsmiddelen
(module D) onder toezicht van de
aangemelde instantie:**APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean-
Jacques Vernazza Z.A.C Saumaty-Séon - BP 193
13322 - MARSEILLE CEDEX 16 □ FRANCE**Certificaat:****N° 0082/374/D/11/19/0077**

Sant Quirze de Besora, on 31/5/19

FIXE CLIMBING, S.L.
NIF. B-61864401
C/ Jeroni Guixà, 1
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

EESTI KEELES

Tootja: Fixe Climbing S.L.
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de Besora (Barcelona)

Deklareerib, et allpool kirjeldatud isikukaitsevahendid: **Määramine:** Ferratum 120Kg Gris, Snap hook VG
Kaubamärk: FIXE
Tüüp: Z60010

Vastab määruses 2016/425 sätestatud nõuetele ja vajaduse korral standardile, mis mõjutab ühtlustatud standardi ülevõtmist: EN9598:2017

Mille kohta on EÜ vastavussertifikaat nr: 1015-PPER-J-01745-19

Välja andnud: SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech Republic

Teatatud asutuse järelevalve all on hinnatud isikukaitsevahendite tootmise kvaliteedisüsteemi (moodul D): APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean-Jacques Vernazza Z.A.C Saumaty-Séon - BP 193 13322 - MARSEILLE CEDEX 16 □ FRANCE

Tunnistus: N° 0082/374/D/11/19/0077

Sant Quirze de Besora, on 31/5/19

FIXE CLIMBING, S.L.
NIF. B-61864401
C/ Jeroni Guixà, 1
08580 SANT QUIRZE DE BESORA



SUOMI

Valmistaja:Fixe Climbing S.L.
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de
Besora (Barcelona)**Ilmoittaa, että jäljempänä kuvattu
henkilönsuojain:****Nimitys:** Ferratum 120Kg Gris,
Snap hook VG
Tavaramerkki: FIXE
Tyyppi: Z60010**Täyttää asetuksessa 2016/425 asetetut
vaatimukset ja tarvittaessa standardin,
joka vaikuttaa yhdenmukaistetun
standardin saattamiseen osaksi kansallista
lainsäädäntöä:**

EN9598:2017

Jollei EY-vaatimustenmukaisuustodistus n°::

1015-PPER-J-01745-19

Myöntänyt:SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech
Republic**Hänelle on suoritettu henkilönsuojainten
tuotannon laatu järjestelmän arviointi
(moduuli D) ilmoitetun laitoksen
valvonnassa:**APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean-
Jacques Vernazza Z.A.C Saumaty-Séon - BP 193
13322 - MARSEILLE CEDEX 16 □ FRANCE**Todistus:****N° 0082/374/D/11/19/0077**

Sant Quirze de Besora, on 31/5/19

FIXE CLIMBING, S.L.
NIF. B-61864401
C/ Jeroni Guixà, 1
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Ο κατασκευαστής:Fixe Climbing S.L.
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de
Besora (Barcelona)**Δηλώνει ότι ο ΜΑΠ που περιγράφεται στη
συνέχεια:****Όνομασία:** Ferratum 120Kg Gris,
Snap hook VG
Εμπορικό σήμα: FIXE
Τύπος: Z60010**Συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις που
ορίζονται στον κανονισμό 2016/425 και,
κατά περίπτωση, το πρότυπο που
επηρεάζει τη μεταφορά του εναρμονισμένου
προτύπου:**

EN9598:2017

**Ποιο είναι το αντικείμενο του
πιστοποιητικού συμμόρφωσης ΕΚ αριθ:**

1015-PPER-J-01745-19

Εκδόθηκε από:SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech
Republic**Έχει υποβληθεί σε αξιολόγηση του
Συστήματος Ποιότητας Παραγωγής ΜΑΠ
(Ενότητα Δ) υπό την επίβλεψη του
κοινοποιημένου οργανισμού:**APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean-
Jacques Vernazza Z.A.C Saumaty-Séon - BP 193
13322 - MARSEILLE CEDEX 16 □ FRANCE**Πιστοποιητικό:****N° 0082/374/D/11/19/0077**

Sant Quirze de Besora, on 31/5/19

FIXE CLIMBING, S.L.
NIF. B-61864401
C/ Jeroni Guixà, 1
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

MAGYAR5

A gyártó:

Fixe Climbing S.L.
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de
Besora (Barcelona)

**Kijelenti, hogy az alábbiakban ismertetett
egyéni védőeszköz:**

Kijelölés: Ferratum 120Kg Gris,
Snap hook VG
Védjegy: FIXE
Típus: Z60010

**Megfelel a 2016/425 rendelet
követelményeinek, és adott esetben annak
a szabványnak, amely kihat a harmonizált
szabvány átültetésére:**

EN9598:2017

Az EK-megfelelőségi tanúsítvány száma:

1015-PPER-J-01745-19

Által kiadott:

SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech
Republic

**A bejelentett szervezet felügyelete alatt
megvizsgálták az egyéni védőeszközök
gyártásának minőségi rendszerét (D.
modul):**

APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean-
Jacques Vernazza Z.A.C Saumaty-Séon - BP 193
13322 - MARSEILLE CEDEX 16 □ FRANCE

Bizonyítvány:

N° 0082/374/D/11/19/0077

Sant Quirze de Besora, on 31/5/19

FIXE CLIMBING, S.L.
NIF. B-61864401
C/ Jeroni Guixà, 1
08580 SANT QUIRZE DE BESORA



LETON

Ražotājs: Fixe Climbing S.L.
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de Besora (Barcelona)

Paziņo, ka turpmāk aprakstītais IAL: **Apzīmējums:** Ferratum 120Kg Gris,
Snap hook VG
Preču zīme: FIXE
Tips: Z60010

Atbilst regulā 2016/425 noteiktajām prasībām un attiecīgā gadījumā standartam, kas ietekmē saskaņotā standarta transponēšanu: EN9598:2017

Uz ko attiecas EK atbilstības sertifikāta Nr.: 1015-PPER-J-01745-19

Izdevējs: SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech Republic

Paziņotās struktūras uzraudzībā ir pakļauts IAL ražošanas kvalitātes sistēmas novērtējumam (D modulis): APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean-Jacques Vernazza Z.A.C Saumaty-Séon - BP 193 13322 - MARSEILLE CEDEX 16 □ FRANCE

Sertifikāts: N° 0082/374/D/11/19/0077

Sant Quirze de Besora, on 31/5/19

FIXE CLIMBING, S.L.
NIF. B-61864401
C/ Jeroni Guixà, 1
08580 SANT QUIRZE DE BESORA



LIETUVIŲ

Gamintojas: Fixe Climbing S.L.
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de Besora (Barcelona)

Pareiškia, kad toliau aprašyta AAP:

Pavadinimas:	Ferratum 120Kg Gris, Snap hook VG
Prekės ženklas:	FIXE
Tipas:	Z60010

Atitinka Reglamento 2016/425 nustatytus reikalavimus ir, kai tinkama, standartą, kuris daro suderinto standarto perkėlimą į nacionalinę teisę: EN9598:2017

Kuris yra EB atitikties sertifikato Nr.: 1015-PPER-J-01745-19

Išleido: SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech Republic

Buvo vertinamas AAP gamybos kokybės sistema (D modulis) prižiūrint notifikuotajai įstaigai: APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean-Jacques Vernazza Z.A.C Saumaty-Séon - BP 193 13322 - MARSEILLE CEDEX 16 □ FRANCE

Pažymėjimas: N° 0082/374/D/11/19/0077

Sant Quirze de Besora, on 31/5/19

FIXE CLIMBING, S.L.
NIF. B-61864401
C/ Jeroni Guixà, 1
08580 SANT QUIRZE DE BESORA



POLSKI

Wytwórca: Fixe Climbing S.L.
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de Besora (Barcelona)

Deklaruje, że opisane poniżej ŚOI: **Przeznaczenie:** Ferratum 120Kg Gris,
Snap hook VG
Znak towarowy: FIXE
Rodzaj: Z60010

Spełnia wymagania określone w rozporządzeniu 2016/425 oraz, w stosownych przypadkach, normę, która ma wpływ na transpozycję normy zharmonizowanej: EN9598:2017

Który jest przedmiotem certyfikatu zgodności WE nr: 1015-PPER-J-01745-19

Wydane przez: SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech Republic

Został poddany ocenie Systemu Jakości Produkcji ŚOI (Moduł D) pod nadzorem jednostki notyfikowanej: APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean-Jacques Vernazza Z.A.C Saumaty-Séon - BP 193 13322 - MARSEILLE CEDEX 16 □ FRANCE

Certyfikat: N° 0082/374/D/11/19/0077

Sant Quirze de Besora, on 31/5/19

FIXE CLIMBING, S.L.
NIF. B-61864401
C/ Jeroni Guixà, 1
08580 SANT QUIRZE DE BESORA



PORTUGUES

O fabricante:

Fixe Climbing S.L.
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de
Besora (Barcelona)

Declara que o EPI descrito a seguir:

Designação: Ferratum 120Kg Gris,
Snap hook VG
Marca comercial: FIXE
Tipo: Z60010

**Cumpre os requisitos definidos pelo
regulamento 2016/425 e, se for caso disso,
a norma que efetua a transposição da
Norma harmonizada:**

EN9598:2017

**Qual é o assunto do certificado de
conformidade CE nº:**

1015-PPER-J-01745-19

Publicado por:

SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech
Republic

**Foi submetido à avaliação do Sistema de
Qualidade de Produção de EPI (Módulo D)
sob a supervisão do organismo notificado:**

APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean-
Jacques Vernazza Z.A.C Saumaty-Séon - BP 193
13322 - MARSEILLE CEDEX 16 □ FRANCE

Certificado:

Nº 0082/374/D/11/19/0077

Sant Quirze de Besora, on 31/5/19

FIXE CLIMBING, S.L.
NIF. B-61864401
C/ Jeroni Guixà, 1
08580 SANT QUIRZE DE BESORA



ROMÂNĂ

Producatorul: Fixe Climbing S.L.
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de Besora (Barcelona)

Declară că EIP descris în continuare: **Desemnare:** Ferratum 120Kg Gris,
Snap hook VG
Marcă: FIXE
Tip: Z60010

Respectă cerințele stabilite de regulamentul 2016/425 și, după caz, standardul care efectuează transpunerea standardului armonizat: EN9598:2017

Care face obiectul certificatului de conformitate CE nr.: 1015-PPER-J-01745-19

Emis de: SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech Republic

A fost supus evaluării Sistemului de calitate al producției EIP (modulul D) sub supravegherea organismului notificat: APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean-Jacques Vernazza Z.A.C Saumaty-Séon - BP 193 13322 - MARSEILLE CEDEX 16 □ FRANCE

Certificat: N° 0082/374/D/11/19/0077

Sant Quirze de Besora, on 31/5/19

FIXE CLIMBING, S.L.
NIF. B-61864401
C/ Jeroni Guixà, 1
08580 SANT QUIRZE DE BESORA



SLOVENŠČINA

Proizvajalec:

Fixe Climbing S.L.
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de
Besora (Barcelona)

Izjavlja, da osebna zaščitna oprema, ki je opisana v nadaljevanju:

Oznaka: Ferratum 120Kg Gris,
Snap hook VG
Blagovna znamka: FIXE
Vrsta: Z60010

Izpolnjuje zahteve iz uredbe 2016/425 in, kjer je to primerno, standarda, ki vpliva na prenos usklajenega standarda:

EN9598:2017

Kateri predmet je ES-certifikat o skladnosti nº:

1015-PPER-J-01745-19

Izdal:

SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech Republic

Je bil predmet ocene sistema kakovosti proizvodnje osebne zaščitne opreme (modul D) pod nadzorom priglašene organa:

APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean-Jacques Vernazza Z.A.C Saumaty-Séon - BP 193 13322 - MARSEILLE CEDEX 16 □ FRANCE

Potrdilo:

N° 0082/374/D/11/19/0077

Sant Quirze de Besora, on 31/5/19

FIXE CLIMBING, S.L.
NIF. B-61864401
C/ Jeroni Guixà, 1
08580 SANT QUIRZE DE BESORA



SLOVENČINA

Výrobca: Fixe Climbing S.L.
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de Besora (Barcelona)

Vyhlasuje, že OOP, ktoré sú opísané ďalej: **Označenie:** Ferratum 120Kg Gris,
Snap hook VG
Ochranná známka: FIXE
Typ: Z60010

Spĺňa požiadavky stanovené v nariadení 2016/425 a prípadne norme, ktorá ovplyvňuje transpozíciu harmonizovanej normy: EN9598:2017

Na ktoré sa vzťahuje certifikát ES o zhode č.: 1015-PPER-J-01745-19

Vydal: SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech Republic

Bol predmetom kontroly systému kvality výroby OOP (modul D) pod dohľadom notifikovaného orgánu: APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean-Jacques Vernazza Z.A.C Saumaty-Séon - BP 193 13322 - MARSEILLE CEDEX 16 □ FRANCE

Certifikát: N° 0082/374/D/11/19/0077

Sant Quirze de Besora, on 31/5/19

FIXE CLIMBING, S.L.
NIF. B-61864401
C/ Jeroni Guixà, 1
08580 SANT QUIRZE DE BESORA



SVENSKA

Tillverkaren:Fixe Climbing S.L.
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de
Besora (Barcelona)**Förklarar att den personliga
skyddsutrustningen som beskrivs nedan:****Beteckning:** Ferratum 120Kg Gris,
Snap hook VG
Varumärke: FIXE
Typ: Z60010**Uppfyller kraven i förordningen 2016/425
och, i förekommande fall, standarden som
påverkar införlivandet av den
harmoniserade standarden:**

EN9598:2017

**Vilket är föremål för EG-intyg om
överensstämmelse nr:**

1015-PPER-J-01745-19

Utfärdats av:SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech
Republic**Har varit föremål för bedömning av
kvalitetssystemet för PPE-produktion
(modul D) under övervakning av det
anmälda organet:**APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean-
Jacques Vernazza Z.A.C Saumaty-Séon - BP 193
13322 - MARSEILLE CEDEX 16 □ FRANCE**Certifikat:****N° 0082/374/D/11/19/0077**

Sant Quirze de Besora, on 31/5/19

FIXE CLIMBING, S.L.
NIF. B-61864401
C/ Jeroni Guixà, 1
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

РУССКИЙ

Производитель: Fixe Climbing S.L.
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de Besora (Barcelona)

Заявляет, что СИЗ, описанные ниже: **Обозначение:** Ferratum 120Kg Gris,
Snap hook VG
Торговая марка: FIXE
Тип: Z60010

Соответствует требованиям, установленным постановлением 2016/425 и, при необходимости, стандартом, влияющим на транспонирование гармонизированного стандарта: EN9598:2017

Что является предметом сертификата соответствия ЕС №: 1015-PPER-J-01745-19

Выдан: SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech Republic

Прошел оценку системы качества производства СИЗ (модуль D) под надзором нотифицированного органа: APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean-Jacques Vernazza Z.A.C Saumaty-Séon - BP 193 13322 - MARSEILLE CEDEX 16 □ FRANCE

Сертификат: N° 0082/374/D/11/19/0077

Sant Quirze de Besora, on 31/5/19

FIXE CLIMBING, S.L.
NIF. B-61864401
C/ Jeroni Guixà, 1
08580 SANT QUIRZE DE BESORA



العربية

Fixe Climbing S.L.
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de
Besora (Barcelona)

المصنع:

Ferratum 120Kg Gris,
Snap hook VG
FIXE
Z60010

تعيين:
علامة تجارية:
نوع:

يصرح بأن معدات الحماية الشخصية الموصوفة فيما
بعد:

EN9598:2017

يتوافق مع المتطلبات المنصوص عليها في اللائحة
2016/425 ، وعند الاقتضاء ، المعيار الذي يؤثر على
نقل المعيار المنسق:

1015-PPER-J-01745-19

وهو موضوع شهادة المطابقة الأوروبية رقم:

SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech
Republic

صادر عن:

-APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean
Jacques Vernazza Z.A.C Saumaty-Séon - BP 193
13322 - MARSEILLE CEDEX 16 □ FRANCE

خضع لتقييم نظام جودة إنتاج معدات الوقاية
الشخصية (الوحدة D) تحت إشراف الجهة المُبلغ
عنها:

N° 0082/374/D/11/19/0077

شهادة:

Sant Quirze de Besora, on 31/5/19

FIXE CLIMBING, S.L.
NIF. B-61864401
C/ Jeroni Guixà, 1
08580 SANT QUIRZE DE BESORA



中文

生产厂家: Fixe Climbing S.L.
Carrer de Jeroni Guix à , n ° 1, 08580 Sant Quirze de Besora
(Barcelona)

声明以下将描述的PPE: 指定: Ferratum 120Kg Gris, Snap
hook VG
商标: FIXE
类型: Z60010

符合法规2016/425和在适当情况下影响协调标准转换的标
准所设定的要求: EN9598:2017

这是EC符合性证书n ° 的主题: 1015-PPER-J-01745-19

由...发出: SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech Republic

已在指定机构的监督下接受PPE生产质量体系 (模块D)
的评估: APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean-Jacques Vernazza
Z.A.C Saumaty-S é on - BP 193 13322 - MARSEILLE CEDEX
16 FRANCE

证书: N ° 0082/374/D/11/19/0077

Sant Quirze de Besora, on 31/5/19

FIXE CLIMBING, S.L.
NIF. B-61864401
C/ Jeroni Guixà, 1
08580 SANT QUIRZE DE BESORA



: Fixe Climbing S.L.
Carrer de Jeroni Guixà, n° 1, 08580 Sant Quirze de
Besora (Barcelona)

PPE :: : Ferratum 120Kg Gris, Snap
hook VG
: FIXE
: Z60010

2016/425 EN9598:2017

::

EC ? : 1015-PPER-J-01745-19

: SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech Republic

가 PPE (D) APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean-Jacques
: Vernazza Z.A.C Saumaty-S é on - BP 193 13322 -
MARSEILLE CEDEX 16 FRANCE

: N° 0082/374/D/11/19/0077

Sant Quirze de Besora, on 31/5/19

FIXE CLIMBING, S.L.
NIF. B-61864401
C/ Jeroni Guixà, 1
08580 SANT QUIRZE DE BESORA



TÜRKÇE

Üretici: Fixe Climbing S.L.
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de Besora (Barcelona)

Aşağıda açıklanan KKD'nin: **Tanım:** Ferratum 120Kg Gris,
Snap hook VG
Marka: FIXE
Tür: Z60010

2016/425 yönetmeliği tarafından belirlenen şartlara ve uygun olduğu durumlarda uyumlaştırılmış Standardın iç hukuka aktarılmasını etkileyen standarda uygundur: EN9598:2017

EC uygunluk belgesinin konusu n°: 1015-PPER-J-01745-19

Veren kuruluş: SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech Republic

Onaylanmış kuruluşun gözetiminde KKD Üretim Kalite Sisteminin (Modül D) değerlendirmesine tabi tutulmuşsa: APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean-Jacques Vernazza Z.A.C Saumaty-Séon - BP 193 13322 - MARSEILLE CEDEX 16 □ FRANCE

Sertifika: N° 0082/374/D/11/19/0077

Sant Quirze de Besora, on 31/5/19

FIXE CLIMBING, S.L.
NIF. B-61864401
C/ Jeroni Guixà, 1
08580 SANT QUIRZE DE BESORA



ספרדית

Fixe Climbing S.L.
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de
Besora (Barcelona)

היצרן:

Ferratum 120Kg Gris,
Snap hook VG
FIXE
Z60010

יעוד:

מצהיר כי ה- PPE המתואר להלן:

סימן מסחרי:
סוג:

EN9598:2017

עומד בדרישות הקבועות בתקנה 2016/425, ובמקרה
המתאים, בתקן המשפיע על הטמעת התקן ההרמוני:

1015-PPER-J-01745-19

אשר הנושא של תעודת תאימות EC מספר:

SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech
Republic

הונפק על ידי:

-APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean
Jacques Vernazza Z.A.C Saumaty-Séon - BP 193
13322 - MARSEILLE CEDEX 16 □ FRANCE

עבר הערכה של מערכת האיכות של ייצור PPE (מודול
D) שהודיע הגוף בפיקוח (D)

N° 0082/374/D/11/19/0077

תעודה:

Sant Quirze de Besora, on 31/5/19

FIXE CLIMBING, S.L.
NIF. B-61864401
C/ Jeroni Guixà, 1
08580 SANT QUIRZE DE BESORA



日本語

メーカー: Fixe Climbing S.L.
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de Besora (Barcelona)

以下で説明するPPEを宣言します。: 指定: Ferratum 120Kg Gris, Snap hook VG
商標: FIXE
タイプ: Z60010

規制2016/425によって設定された要件と、必要に応じて、整合規格の転置に影響を与える規格に準拠します。: EN9598:2017

EC適合証明書の対象は次のどれですか。: 1015-PPER-J-01745-19

が発行: SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech Republic

通知機関の監督下で、PPE生産の品質システム（モジュールD）の評価の対象となっています。: APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean-Jacques Vernazza Z.A.C Saumaty-Séon - BP 193 13322 - MARSEILLE CEDEX 16 FRANCE

証明書: N ° 0082/374/D/11/19/0077

Sant Quirze de Besora, on 31/5/19

FIXE CLIMBING, S.L.
NIF. B-61864401
C/ Jeroni Guixà, 1
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

